

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTERE DE L'ELEVAGE, DES PECHEES
ET DES INDUSTRIES ANIMALES

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF LIVESTOCK, FISHERIES
AND ANIMAL INDUSTRIES

INTERNAL TENDER'S BOARD

N° 0002 /A/MINEPIA/CIPM/2025

Yaoundé, le 13 MAI 2025

ADDITIF N°01

PORTANT MODIFICATION DE CERTAINES DISPOSITIONS DU DOSSIER DE CONSULTATION POUR
APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT, EN PROCEDURE D'URGENCE
N°00010/AONO/MINEPIA/CIPM/2025 DU 10 AVRIL 2025 RELATIF A LA CONSTRUCTION D'UNE
ADDUCTION D'EAU AVEC FORAGE A ENERGIE SOLAIRE ET UN CHATEAU D'EAU A MVOG BETSI.

Le Ministre de l'Elevage, des Pêches et des Industries Animales porte à l'attention des soumissionnaires que la Demande de Cotation susmentionnée est modifiée ainsi qu'il suit :

Pièce n° 1 Avis d'appel d'offres

Au lieu de :

12- Remis des offres :

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais sera transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le 13 mai 2025 à 13 heures. Une copie de sauvegarde de l'offre sous format PDF, enregistrée sur clé USB ou CD/DVD, devra être transmise avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », accompagnée de l'original de l'offre administrative du soumissionnaire le tout sous pli scellé avec la mention ci-dessous dans les délais impartis.

**« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT, EN PROCEDURE D'URGENCE
00010/AONO/MINEPIA/CIPM/2025 DU 10 AVRIL 2025 RELATIF A LA CONSTRUCTION D'UNE
ADDUCTION D'EAU AVEC FORAGE A ENERGIE SOLAIRE ET UN CHATEAU D'EAU A MVOG BETSI.
(A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement) »**

Taille et format des fichiers

Les tailles maximales des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituant l'offre du soumissionnaire sont les suivantes :

- 5 MO pour l'Offre Administrative ;
- 15 MO pour l'Offre Technique ;
- 5 MO pour l'Offre Financière.

Les formats acceptés sont les suivants :

- Format PDF pour les documents textuels ;
- JPEG pour les images.

Le soumissionner veillera à utiliser des logiciels de compression afin de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.

14- Ouverture des plis :

L'ouverture des plis se fera en un temps.

En tout état de cause, l'ouverture des pièces administrative, technique et financière aura lieu le 13 mai 2025 à 14 heures, par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès du Ministère de l'Elevage, des Pêches et des Industries Animales, dans la salle de réunions de ladite Commission, sise à Mvog-Betsi/Yaoundé.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée même en cas de groupement d'entreprises.

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou l'autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent être datées de moins de trois (03) mois à compter de la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

En cas d'absence ou de non-conformité d'une pièce du dossier administratif, autre que la caution de soumission, à l'ouverture des plis après un délai de 48 heures accordée par la Commission, l'offre sera rejetée.

Lire plutôt :

12- Remis des offres :

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais sera transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le 16 mai 2025 à 13 heures. Une copie de sauvegarde de l'offre sous format PDF, enregistrée sur clé USB ou CD/DVD, devra être transmise avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », accompagnée de l'original de l'offre administrative du soumissionnaire le tout sous pli scellé avec la mention ci-dessous dans les délais impartis.

**« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT, EN PROCEDURE D'URGENCE
00010/AONO/MINEPIA/CIPM/2025 DU 10 AVRIL 2025 RELATIF A LA CONSTRUCTION D'UNE
ADDUCTION D'EAU AVEC FORAGE A ENERGIE SOLAIRE ET UN CHATEAU D'EAU A MVOG BETSI.
(A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement) »**

Taille et format des fichiers

Les tailles maximales des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituant l'offre du soumissionnaire sont les suivantes :

- 5 MO pour l'Offre Administrative ;
- 15 MO pour l'Offre Technique ;
- 5 MO pour l'Offre Financière.

Les formals acceptés sont les suivants :

- Format PDF pour les documents textuels ;
- JPEG pour les images.

Le soumissionner veillera à utiliser des logiciels de compression afin de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.

14- Ouverture des plis:

L'ouverture des plis se fera en un temps.

En tout état de cause, l'ouverture des pièces administrative, technique et financière aura lieu le 16 mai 2025 à 14 heures, par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès du Ministère de l'Elevage, des Pêches et des Industries Animales, dans la salle de réunions de ladite Commission, sise à Mvog-Betsi/Yaoundé.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée même en cas de groupement d'entreprises.

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou l'autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent être datées de moins de trois (03) mois à compter de la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

En cas d'absence ou de non-conformité d'une pièce du dossier administratif, autre que la caution de soumission, à l'ouverture des plis après un délai de 48 heures accordée par la Commission, l'offre sera rejetée.

Le reste sans changement.

AMPLIATIONS :

- ARMP ;
- MINMAP ;
- CIPM (pour information) ;
- Cabinet (MINEPIA) ;
- Cellule de suivi (MINEPIA) ;
- Services des Marchés Publics ;
- Chronos/Archives./-

LE MINISTRE DE L'ELEVAGE, DES PECHES
ET DES INDUSTRIES ANIMALES
MAITRE D'OUVRAGE



Docteur TAÏGA \

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTERE DE L'ELEVAGE, DES PECHEES
ET DES INDUSTRIES ANIMALES

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF LIVESTOCK, FISHERIES
AND ANIMAL INDUSTRIES

INTERNAL TENDER'S BOARD

N° 0002

/A/MINEPIA/ITB/2025

Yaoundé, le 13 MAI 2025

ADDENDUM N°01

AMENDING CERTAIN PROVISIONS OF THE CONSULTATION NOTICE FOR AN OPEN NATIONAL
INVITATION TO TENDER UNDER EMERGENCY PROCEDURE
No.00010/ONIT/MINEPIA/ITB/2025 OF 10th APRIL 2025 FOR THE CONSTRUCTION OF A WATER
SUPPLY SYSTEM WITH A SOLAR-POWERED BOREHOLE AND A WATER TOWER IN MVOG BETSI.

The Minister of Livestock, Fisheries and Animal Industries brings to the attention of bidders that the
above-mentioned tender file is modified as follows.

Exhibit No. 1 Tender notice:

Instead of :

12- Submission of offers:

Each tender, written in French or English, must be submitted by the bidder on the COLEPS platform
no later than 1 p.m. on 13th may 2025. A back-up copy of the tender in PDF format, saved on a USB key
or CD/DVD, must be submitted clearly labelled 'back-up copy', along with the original of the bidder's
administrative tender, all in a sealed envelope marked below within the time limit set.

***"OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER UNDER EMERGENCY PROCEDURE
No.00010/ONIT/MINEPIA/ITB/2025 OF 10th APRIL 2025 FOR THE CONSTRUCTION OF A WATER
SUPPLY SYSTEM WITH A SOLAR-POWERED BOREHOLE AND A WATER TOWER IN MVOG BETSI..
(To be opened only during the tender opening session)"***

Size and format of files

The maximum documents sizes that will be sent on the platform and constituting the bidder's offer
are as follows:

- 5 MB for the Administrative Tender;
- 15 MB for the Technical Tender;
- 5 MB for the Financial Tender;

The following formats shall be accepted:

- PDF for text documents;
- JPEG for images.

The bidder shall ensure that he uses compression software in case of reducing size of files to send.

14- Opening of bids:

Tenders shall be opened at once.

In any event, the opening of administrative, technical and financial documents shall take place on 13th may 2025 at 2 p.m., by the Internal Tenders Board of the Ministry of Livestock, Fisheries and Animal Industries, in its meeting room, located at Mvog-Betsi, Yaoundé.

Only bidders may attend this opening session or be represented by a duly authorised person of their choice, even in the case of a group of companies.

The documents in the administrative file must be provided either in their original form or as copies certified as accurate by the issuing service or an administrative authority, as outlined in the Special Regulations stipulated in the Invitation to Tender, failing which they shall be rejected. They should be less than three (3) months old before the date of submitting tenders or should have been issued after the date of signature of the Invitation to Tender.

In addition, the tender shall be rejected if any document in the administrative file, except the bid bond, is missing or non-compliant with the specifications at the time of opening tenders and remains uncorrected within the 48-hour period granted by the Board.

Read instead:

12- Submission of offers:

Each tender, written in French or English, must be submitted by the bidder on the COLEPS platform no later than 1 p.m. on 16th may 2025. A back-up copy of the tender in PDF format, saved on a USB key or CD/DVD, must be submitted clearly labelled 'back-up copy', along with the original of the bidder's administrative tender, all in a sealed envelope marked below within the time limit set.

“OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER UNDER EMERGENCY PROCEDURE

No.00010/ONIT/MINEPIA/ITB/2025 OF 10th april 2025 FOR THE CONSTRUCTION OF A WATER SUPPLY SYSTEM WITH A SOLAR-POWERED BOREHOLE AND A WATER TOWER IN MVOG BETSI..

(To be opened only during the tender opening session)”

Size and format of files

The maximum documents sizes that will be sent on the platform and constituting the bidder's offer are as follows:

- 5 MB for the Administrative Tender;
- 15 MB for the Technical Tender;
- 5 MB for the Financial Tender;

The following formats shall be accepted :

- PDF for text documents;
- JPEG for images.

The bidder shall ensure that he uses compression software in case of reducing size of files to send.

14- Opening of bids:

Tenders shall be opened at once.

In any event, the opening of administrative, technical and financial documents shall take place on 16th may 2025 at 2 p.m., by the Internal Tenders Board of the Ministry of Livestock, Fisheries and Animal Industries, in its meeting room, located at Mvog-Betsi, Yaoundé.

Only bidders may attend this opening session or be represented by a duly authorised person of their choice, even in the case of a group of companies.

The documents in the administrative file must be provided either in their original form or as copies certified as accurate by the issuing service or an administrative authority, as outlined in the Special Regulations stipulated in the Invitation to Tender, failing which they shall be rejected. They should be less than three (3) months old before the date of submitting tenders or should have been issued after the date of signature of the Invitation to Tender.

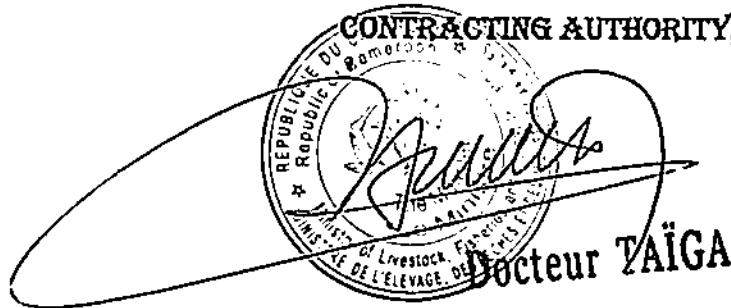
In addition, the tender shall be rejected if any document in the administrative file, except the bid bond, is missing or non-compliant with the specifications at the time of opening tenders and remains uncorrected within the 48-hour period granted by the Board.

Remainder unchanged

Copies to:

- Ministry of Livestock, Fisheries and animal Industries (Cab);
- Ministry of Public Contracts;
- Public Contracts regulatory Agency;
- Ministerial Tenders Board;
- Follow-up Unit (MINEPIA);
- Public Contracts Service;
- Chronos/Archives.

THE MINISTER OF LIVESTOCK, FISHERIES
AND ANIMAL INDUSTRIES
CONTRACTING AUTHORITY,



REPUBLIC OF CAMEROON
Ministry of Livestock, Fisheries and Animal Industries
Docteur TAÏGA